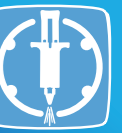
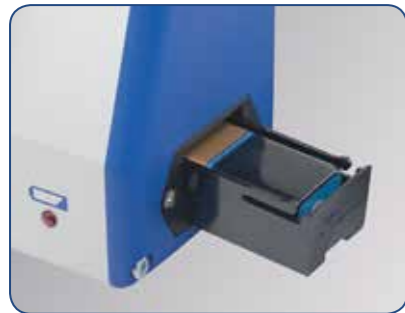


EASYSpray Korte Referentiegids (voor open-wondchirurgie)



Instructies voor omloop operatieassistent | EASYSpray-drukregelaar

1



Plaats een 9 V-batterij in de EASYSpray-drukregelaar.

2



Monteer de EASYSpray met de klemmen aan de achterzijde van het toestel op de infuusstand of trolleyrail.

3



Gebruik een geschikte verbindingsslang om de EASYSpray aan te sluiten op medische lucht (tussen 3,5 – 7 bar / 50 – 100 psi).

4



Sluit de spraysetfilters aan op de EASYSpray. Sluit de blauwe filter aan op de blauw gemarkeerde vrouwelijke luerlockconnector en sluit de transparante sterilisatiefilter aan op de mannelijke luerlockconnector.

5



Draai de aan/uit-schakelaar aan de voorzijde van de EASYSpray naar de AAN-positie (I).

6



Controleer of de drukmeter op de EASYSpray het juiste drukbereik van 1,5-2,0 bar (21,5-28,5 psi) aangeeft. Pas de druk aan met behulp van de zwarte draaiknop voor drukregeling.

Instructies voor instrumenterende operatieassistent | Sprayset

1



Bereid de ARTISS-oplossing voor weefselijm volgens de gebruiksaanwijzing van de fabrikant.

2



Bevestig de spraytip stevig op de tuit van het dubbele spuitsysteem.

3



Bevestig de veiligheidsclip aan het dubbele spuitsysteem om ervoor te zorgen dat de spraytip stevig vastzit.

4



Monteer de verbindingsslang van de sprayset op de luerlockconnector onderaan op de spraytip.

5



Bevestig de houder (aan het eind van de sensorslang) door deze in de gleuven te schuiven aan de bovenzijde van de plunjer van het dubbele spuitsysteem.

6



Overhandig de geassembleerde applicator voor verstuing aan de chirurg. Overhandig het uiteinde van de verbindingsslang met de sterilisatiefilters aan de omloop operatieassistent.

Instructies voor de chirurg

1



Stem (verbaal) de ingestelde drukwaarde met het OK-personeel af.

2



Houd voor een optimaal resultaat een sprayafstand aan van 10 – 15 cm.

3



Om de gasstroom te activeren sluit u de opening in het midden van de houder met de duim. Begin met sprayen door de plunjer van het dubbele spuitsysteem langzaam in te drukken.

ARTISS-oplossingen voor weefselijm mogen alleen worden gebruikt door ervaren chirurgen die zijn opgeleid in het gebruik van ARTISS. Om veilig gebruik van ARTISS door verstuing te garanderen, moet u een minimale sprayafstand van 10 cm en een maximale spraydrukwaarde van 2 bar aanhouden om het mogelijke risico op lucht- of gasembolie, ruptuur van weefsels of ingesloten lucht- of gasbellen met compressie zo laag mogelijk te houden.

De EASYSpray zal enige tijd doorgaan met het afgeven van gas na loslaten van de duim van de houder/plunjer. Met deze vertraging wordt verstopping van de spraytip voorkomen.

Raadpleeg de Samenvatting van de productkenmerken die bij ARTISS wordt meegeleverd.

Let op: Het gebruik van persgas kan gepaard gaan met een mogelijk risico op lucht- of gasembolie, ruptuur van weefsels of ingesloten lucht- of gasbellen met compressie, wat levensgevaarlijk kan zijn. Passende maatregelen moeten worden genomen om deze risico's te vermijden, door bijvoorbeeld de aanbevolen minimale sprayafstand en aanbevolen maximale drukwaarde in acht te nemen, zoals beschreven in de meegeleverde gebruiksaanwijzing voor de sprayset.

EASYSpray Korte Referentiegid



LET OP:

Het gebruik van persgas kan gepaard gaan met een mogelijk risico op lucht- of gasembolie, ruptuur van weefsels of ingesloten lucht- of gasbellen met compressie, wat levensgevaarlijk kan zijn als het product op de verkeerde manier wordt gebruikt.

Voorzorgsmaatregelen

voor ARTISS-oplossingen voor weefsellijm

- bij open-wondchirurgie: Bij het aanbrengen van spuitbare fibrineweefsellijmen met een drukregelaar, mag de maximale drukwaarde niet meer dan 2,0 bar (28,5 psi) bedragen. Het product moet worden gebruikt met een sprayafstand van minimaal 10 cm vanaf het weefseloppervlak.
- Aanbrengen van het product mag alleen als de sprayafstand zoals aanbevolen door de fabrikant nauwkeurig kan worden bepaald. De sprayafstand mag niet korter zijn dan aanbevolen.
- Voordat spuitbare fibrineweefsellijmen worden aangebracht, dient het oppervlak van de wond met standaardtechnieken te worden gedroogd (zoals afwisselend aanbrengen van kompressen, wattenstaafjes, gebruik van een zuigapparaat).
- Bij het aanbrengen van fibrineweefsellijmen met een drukregelaar moeten bloeddruk, polsslag, zuurstofsaturatie en end tidal CO₂ nauwgezet worden gecontroleerd vanwege het mogelijk optreden van lucht- of gasembolie.
- Drukregelaars moeten worden gebruikt in overeenstemming met de aanbevelingen van de fabrikant, de Samenvatting van de productkenmerken en de Gebruiksaanwijzing.
- ARTISS is uitsluitend aanbevolen voor subcutaan gebruik. ARTISS wordt niet aanbevolen voor laparoscopische chirurgie.

Wanneer ARTISS wordt aangebracht met een spraytoestel, moet u een drukwaarde en afstand tot het weefsel gebruiken binnen het bereik dat wordt aanbevolen door de fabrikant:

Aanbevolen drukwaarde, afstand en toestellen voor verstuiving van ARTISS					
Chirurgie	Te gebruiken sprayset	Te gebruiken applicatortips	Te gebruiken drukregelaar	Aanbevolen sprayafstand tot weefsel	Aanbevolen drukwaarde voor verstuiven
Open-wondchirurgie van subcutaan weefsel	TISSEEL / ARTISS Sprayset	n.v.t.	EASYSpray	10 – 15 cm	1,5-2,0 bar (21,5-28,5 psi)
	TISSEEL / ARTISS Sprayset 10 stuks	n.v.t.	EASYSpray		

Bij het aanbrengen van ARTISS moeten wijzigingen in bloeddruk, polsslag, zuurstofsaturatie en end tidal CO₂ nauwgezet worden gecontroleerd vanwege het mogelijk optreden van lucht- of gasembolie.

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMATREGELEN

Let op: De toevoer van het persgas dient tussen de 3,5 en 7 bar (51/100 psi) te bedragen.

Let op: NIET aansluiten op een toevoer van zuurstof. Aansluiting op een toevoer van zuurstof kan leiden tot explosie, wat ernstige verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.

Controleer vóór gebruik of de drukwaarde van het toestel is aangepast aan het bereik zoals aangegeven in de gebruiksaanwijzing bij de sprayset.

Verstuiving in gesloten lichaamsholten vereist toepasselijke veiligheidsmaatregelen zoals vermeld in de Samenvatting van de Productkenmerken en de Gebruiksaanwijzing voor de Sprayset zodat de risico's beschreven in deze referentiegid worden vermeden.

OPMERKING: Gebruik geen oplaadbare batterijen. Het gebruik van accessoires van andere fabrikanten is niet toegestaan.

Baxter

Baxter B.V.
Kobaltweg 49
3542 CE Utrecht
p +31 (0)30 2488 911 f +31 (0)30 2411 755
utrecht_hospital@baxter.com

Neem voor meer informatie contact op met de lokale vertegenwoordiger.

Baxter, Artiss en EasySpray zijn handelsmerken van Baxter International Inc., haar moedermaatschappijen of gelieerde ondernemingen.

Februari 2014